Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 22:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jak żyję – oświadczenie JAHWE – choćby Koniasz,\* syn Jehojakima, król Judy, był sygnetem na mojej prawicy, zerwałbym go stamtąd.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Koniasz : <x>300 22:28</x>;<x>300 37:1</x>; lub: Jehoniasz, <x>300 24:1</x>;<x>300 27:20</x>;<x>300 28:4</x>;<x>300 29:2</x> (por. <x>130 3:16</x>, 17; <x>190 2:6</x>), lub Jehojachin, <x>300 52:31</x>, 33 (por. <x>120 24:6</x>, 8, 12, 15;<x>120 25:27</x>, 29; <x>140 36:8</x>, 9; <x>330 1:2</x>), uprowadzony do niewoli przez Nebukadnesara w 597 r. p. Chr. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>120 24:6-16</x>; <x>440 2:20-23</x>; <x>470 1:12-13</x> [↑](#footnote-ref-3)